Մանրամասի էֆքեար սէնտէ 300 նիւսխէ իթիպարբյա, գրյամէթի իսթանպոլ իչին 2 լիրա օլ տուրաս կիպի, թաշրաբար իչին տախի սէնտէ 250 նիւսխէ վիրիլէրէք, վէ բոսթա բարասընա իչինտէ օլարագ քէզալիք 2 լիրա տրը։
Նիւսխէսի 40 տր բարաեա սաթրամագտա տրը։

Մանրամասի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Իլանաթըն պէհէր սաթրը պիրինճի տէֆա 3, իքինճի տէֆա 2, վէ իւչիւնճիւ վէ սայիր տէֆալար իչին 1 ղր. վէ իլան սրրասընա գօնուլմաեան իլանըն սաթրը 5 ղր. տուր։
Մէքթուպ վէ սայիրէ Գալաթասա Բէնճէնպիհ բազարընտա վագը Ն. 11 իբսի խանընտա կարապետ Ց. Փանոսեան խմկնէ՝կէօնտէրիլէճէք տիր։

Մէնէ 10 ١٢٩٢ Շաբան ٢٢ 1875 Սեպտեմբեր 10 Չարշէնպիհ Ալաֆրանկա Սեպտեմբեր 22 Ն 2917

ԻԼԱՆԱԹ

Les annonces pour la France sont exclusivement reçues à Paris chez M. E. Orain, 9, rue Drouot, et les anuonces pour l'Angleterre chez M. E. Micoud, 81A Fleet Street, Londres E. C.

REVALESCIERE

Ն. 5

Լօնտրաստա մուգիմ միւսիւ Պարինին, Բըվալէսիէր թէսմիյէ օլունան լէգիղ ուռնուշու իսթիմալ իտէն, մուալիճէ ալմաես տրագ վէ պիլա մասարիֆ քէսպի սըհհէթ իյլէր։

Իչ պու ուն թամ 28 սէնէ քէմալի մուվաֆֆագը յէթլէ իսթիմալ օլունուսլ, զիյատէ իսիմլէրի պէյան օլունան խասթալըգլարա պիրէպիր իլաճ պուլունմուշ տուր։ Եանի, հազմ կիւճլիկ, ֆէնա հազմ իթմէք, միտէ իւքնէթի, միտէ աղրըսը, պալկամ, եկլ, եքշիլիք, եիւրեք չարբանթըսը, եիւրեք պուլանմասը, եէմէյի տիսարը վէրմէք, գուսմագ, դապղ, իսկալանմը, վէրէմ, էօքսիւրիւք, թըղնէֆէս, պօղուշ, պալ տէօնմէսի, սըգընթը, գան թօքլանմասը, սինիր խասթալըգլարը, ույգուսուզլուգ, մէրագ, տօլապ իլեթի, զայիֆլիդ, գուվվեթսիզլիք, գանըգլըղ, բէնկսիզլիք, կէօյիւս խասթալըղը, պօղազ խասթալըղը, նէֆէս գօգմասը, սէս գըսըլմասը, ագճիեէր տամարլարը խասթալըղը, սիտիգ դապը խասթալըղը, գարամֆիկէր վէ պէօվրէք վէ պաղըրսագ խասթալըգլարը, վէ կէրէք եաթագտան գալգըլարգը վագթի վէ սօան սարմուսագ վէ պու կիպի գօգուլու եէմէք եէնիլտիյի վէ հաթթա թիւթիւն իչտիքտէն սօնրա իշրէթ իտիլտիյի սըրատտ աղըզտան կէէն լիֆէնա գօգու։ Պունտան մաասա իչլու ուն, չօգ էյի պիր եէմէք օլուպ, չօճուգլարա մախսուս օլան խասթալըգլարընն էօնիւնիւ ալըր։ Պու իլաճտան 85 պին քիշի էյիլէշմիշ օլուպ, պունլարընն իչինտէ մատամ լա տիւշէս տը Գասթէլէսթիւթ, վէ տիւգ տը Բելիւսքով. վէ մատամ լա մարգիզ տը Պըրէհան, վէ Ինկիլթէրրա սասըլզատէկեանընտան լորտ Ըսթիւար տը Տըսի վէ մուալլիմ տօքթօր Վիրզէր վէ տօքթօր Պընէք վէ զայիհիմ պուլունմագտա տրը։

Ն. 5

Ն. 65,476

Գօմիւրլյ նամ բաբաս, 18 սէնէ միտէ աղրըսը վէ՝ սինիր խասթալըգընա տիւշար օլուպ, քէնդի զաաֆ իյլէմիշ օլտուղու վէ կիճէյլերի թէպլէտիյի հալտէ քէսպի սըհհէթ իյլէմիշ տիր։

Ն. 47,422

Պալտուէն նամ զաթ, կէնճլիքտէ պիր թագըմ սույի ամթվարտա պուլունարագ սօն տէրէճէ քէսպի զաաֆ իյլէմիշ օլտուղու հալտէ էյիլշտի։

Ն. 76,448

Վէրաիւն, 16 յունվար 1872

Պէչ սէնէտէն պէրու սաղ եանընտա վէ մինէմին չուգուրընտա աղրը տույտուղում վէ եէմէյի ֆէնա հազմ իթմէյիմ հալտէ, սէնին Բըվալէսիէրին սայէսինտէ չէֆա պուլտում։

63 ինճի ալայը մուգիգաճըսը
Էրնէսթ Գաթթէ
Ն. 62,986

Մատմուազէլ Մարթէն, գատընլարըն ատէթի քէսիլմէսի վէ սինիր խասթալըգընա տիւշար օլմուշ ղտուղու հալտէ քէսպի ատֆիեէթ իյլէմիշ տիր։

Մէգքիւր ուն, էթտէն սէօրթ գոթ պիեատէ պէսլէյիճի օլտուգտան մատտա, սայիր իլաճլարտան ֆիկեաթճա էլի գաթ քեարլը տը։ 1/2 ինկիլիզ լիթրասը 3.28 ֆրանգ վէ 1 լիթրասը 6 ֆր. վէ 2 լիթրասը 9. ֆր. է 5 լիթրասը 21 ֆր. վէ 12 լիթրասը 41 ֆր. վէ 24 լիթրասը 80 ֆրանգ տը։

Բըվալէսիէր Պիսքիւիլէրի, աղրզ վէ միտէյէ սէրինլիք վէրտիյի կիպի, տէնիզտէ պիւլէ եիւրէք պուլանմասը. վէ իսթիֆրանընն էօնիւնիւ ալը։

Զօգօլալը Բըվալէսիէր ունու իչտահ ատչար, եէմէյի հազմ իթտիրիր, ույգու կէթիրիր, վէ էն զայէֆ ատամ վէ չօճուգլարա գուվվէթ վէրիր վէ սէմիզլէնտիրիր վէ հէբարէթ վէրմէյէրէք էթտէն վէ ատի չօգօլատան օն գաթ գէյատէ ինսանը պէսլէր։

Սաթըլան ուհահէլի եէնի ճամի սօգաղընտա Ն. 16 վէ 18 վէ 20 նիւմէրօլու Տէլլա Սուտա էֆզախանէսի տիր։

Տիւ Պարրի է գօմբանիա, 26 Բարիս. Վանտոմ, Բարիս։

ROBBOYVEAU LAFFECTEUR

ՐՕՊ ՊՕՅՎՕ ԼԱՖԷՔԹԷՕՐ

Մէգքիւր մուալիճէ, Ֆըրանսատա, Բուսիատա, Ավսթրիատա վէ Պէլճիգատա թահսին վէ Տօքթօր Ժիրոտո տը Ակն Ժէրվէս Թարաֆընտան Թատիզ գէլմնմը տրը։

Գանը թէմիզլէյիճի չօգ մուալիճէլեր վար տը, լաքին պուճլարընն իչինտէ, Բօպ Պոյվո Լաֆէքթէօր, կէչմէք 60—70 սէնէտէն պէրու հասիյէթի կէօրիւլմիւշ, վէ քեամիլէն նէվապիթտէն թէրգիպ գէլմնմը օլմասը իլէ պիրինճի մէվգիյէտը թուրթմուշ տուր։ Մէգքիւր մուալիճէ, ատրի խասթալըգընա, սըրաճաեա, վա զի համիտէն իլէրու կէլէն գաղալարա վէ սայիր խասթալըգլարա պիրէ պիր տիր։

Բօպ տը Պոյվո Լաֆէքթէօր, պա Ֆէրման թահսին օլունմուշ վէ 1778 վէ 1795 սէնէլէրինտէ Ֆըրանսանընն գահրիրնէ վէրիմիշ վէ 18 50 սէնէսինտէ Պէլճիգատա Պէլճիգա օրտուսունա իսթիմալ օլունսուն իչին հարպիտէ նայլըրը թարաֆընտան թահսին օլունմուշ վէ պիւթիւն Բուսիա մէմալիքէնտէ իսթիմալենէ բուխսաթ վէրիլմիշ տիր։ Սաթըլըր Իսթանպոլտա Տէլլա-Սուտա, Վէլիճ վէ գումբանեա՝ վէ սայիր պէյիւք էֆզախանէլէրտէ։

—·—

LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE
CONTRE L'INCENDIE
De Hambourg-Brême.
ՀԱՄԲՈՒՐԳ-ԲՐԷՄ
ԱԹԷՇ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ
Մէգքիւր գումբանեա, խանէ, մսալիլեա, էմէյատա վէ զայրիհիմ աթէշէ գարշը սիկուրթա իտէր։ Գալաթասա Գարանֆինա սօղաղընտա 4 նիւմէրօլու մսղաղատտա սլաշ ահէնթօ միւսիւ ՀԷՐՄ. ՀԷԼՊԻՆԿԷ միւրաճաաթ իտիլմէսի

———

LONDON ET LANCASHIRE FIRE INSURANCE COMPANY
ԼԸՆՏՐԸՆ ԷՆԴ ԼԷՆԳԷՍՇԱՑԻ ՀՐԱՇԱՐԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԳԸՄԲԷՆԻ
Իչ պու գումբանեա, խանէ, սօպիլեա, մաղազա, էմթաա վէ զայրիհիմ եանդրընա գարշը սիկուրթա իտիլ, սիկուրիթա իթտիյի խանէ վէ էմթաա վէ սայիրէ եանտըղընտա պէյոէլինի անլոտէ թէէտիեէ իտէր։
Սիկուրթաեա տայիր չէ յէր իչին միւսիւ Մալթասա միւրաճաաթ իտիլմէսի։
Ն. 13 Խավեար խան, Գալաթա
Ահէնթօ, ՀԱՐՎԷՑ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱ

———

ԻՏԱՐԻՑԻ ՈՉԻՉԻՑԷ

Իլչա 1291 սենէսի իյլը-լը 1 ինճի գունէսի կէճէսի սապահընտան էրթէսի կէճէ՝սապահընտան էրթէսի, ինանէսի Ազիզիեա վէբօրլարընընտան վէրիլէճէք։

ՍՏԱՄԲՈՒԼՈՒՆ ՎԷ ԱՆՈՍՕԼՏԱՆ

Ն. Տ. ՍԱՊԱՀԼԱՐԸ ՓԷՕԲՐԻԻԷ

12 30 Բէնտիքտէն, Գարթալ, փէ, Պոստանճը։ (Եալընըզ Անատօլու ճանիպինէ։)

12 30 Պիւյիւք-ատատան Ճաքօմօ, Հէյպէլի, Պուրկազ Գընալը։

1 30 Պիւյիւք-ատա, Ճաքօմօ, Հէյպէլի։ (Ճիւմա կիւնէրի Մալթէբէյ օղրաեաճագ տըր։

1 30 Բէնտիք. Գարթալ. Պէօյիւք ատա. Ճաքօմօ. Հէյպէլի. Պուրղազ. Գընալը։

3 45 Գարթալտան Պէյիւք ատա, Ճաքօմօ. Հէյպէլի. Գընալը։ Իչ պու սէֆէր ճումա կիւնէրի իճրա օլունմաեաճագ տըր։

8 15 Բէնտիքտէն, Գարթալ, Պիւյիւք-ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գատը քէօյ

ՓԷՕԲՐԻԻՏԷՆ ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹՈՒՐԻԳԻՆԷ

2 15 Մալթէփէ. Գարթալ։ (Պու սէֆէր ճումա կիւնէրի իճրա օլունմաեաճագ տըր։)

2 45 Գատըքէօյ. Գընալը. Պուրղազ. Հէյպէլի։ Պէօյիւք ատա. Գարթալ. Բէնտիք։

9 Գընալը։ Պուրկազ, Հէյպէլի, Ճաքօմօ. Պիւյիւք-ատա, Գարթալ, Բէնտիք։

10 Հէյպէլի, Ճաքօմօ, Պէօյիւքատա։

10 15 Պոստանճի. Մալթէբէ, Գարթալ՝ Բէնտիք. Եալընըզ Անատօլու ճանիպինէ։

10 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պիւյիւք-ատա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻԻՆԼԷՐԻ ԻՃՐԱ ՕԼՈՒՆԱՃԱՔ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

ԱՏԱԼԱՐՏԱՆ ՓԷՕԲՐԻԻՑԷ

12 Պէյիւք ատա, Հէյպէլի Մալթէփէ

2 30 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պիւյիւք-ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։

8 Պէյիւք ատատան Ճաքօմօ, Հէյպէլի; Մալթէփէ։

8 15 Բէնտիքտէն Գարթալ Պիւյիւք-ատա Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գատըքէօյ։

ՓԷՕԲՐԻԻՏԷՆ ԱՏԱԼԱՐԱ

2 Գատըքէօյ, Մալթէփէ, Հէյպէլի, Պէյիւք ատա, Գարթալ, Բէնտիք։

3 15 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Ճաքօմօ, Պիւյիւք-ատա։

10 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պիւյիւք-ատա, Գարթալ, Բէնտիք։

10 45 Մալթէփէ, Հէյպէլի, Պէյիւք ատա։

Հավա միւսահիտ օլտուղու հալտէ բազար կիւնէրի քէօբրիւտէն սաաթ 7 տէ պիր վաբօր Գատը քէօյ, Հէյպէլի վէ Պ. Ատաեա կիտէճէք վէ ախշամ իւզէրի սաաթ 11 ի 15 տաղզա կէչէրէք Պ. Ատատան հարէքէթլէ եինէ մէգքիւր մահալլէրէ օղրաեարագ քէօբրիւեէ ավտէթ իտէճէք վէ մահիթապ օլտուղու կիճէլերտէ իչպու սէֆէրին պ. Ատատան ավտէթի վէ տահա կէճ վագըթ վուգու պուլաճագ տըր։

ԳԱՏԸՔԷՕՑ ԹՈՒՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ ԻՇԼԷՑԷՆ ԲԱԶԱՐ ԿԻԻՆԼԷՐԻ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Դէօբրէօտէն		Գատըքէօյտէն		Քէօբրիւտէն		Գատըքէօ	
Ս.	Տ.	Ս.	Տ.	Ս.	Տ.	Ս.	Տ
12		1					
12	45	12	45	12		12	
1	30	1	30	1		1	
2	15	2	15	2		2	
3		3		3	15	3	15
4		4		4		4	

5	15	5	15
8	15	8	15
9	—	9	—
	45	9	45
		10	30
		11	15
		11	45

5		5	
6		6	
8	15	8	15
9		9	
10		10	
11		11	
12	ճումա	12	

սէֆէրլէրինտէն պագրլէրի սիրինտէ Հայտար բաշայա ճաճաք։

ՕԹԷՑԱՆՕՍ ԹՈՒՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻԵԷ սէֆէրլէր

ՍԱՊԱՀԼԱՐԸ ԱՑԻՍԹԷՑԱՆՕՍՑԱՆ ՀԱՐԷՔԷԹ

Ս. Տ.

12 30 Այիսթէֆանօսատան Մաքրի-քէօյ Սամաթեա, Եէնի-գաբու, Գումգաբու։

1 30 Այիսթէֆանօս, Մաքրիքէօյ Սամաթեա

ԱԽՇԱՄԼԱՐԸ ՓԷՕԲՐԻՑԷՆ ՀԱՐԷՔԷԹ

Ս. Տ.

9 45 Սամաթեա, Մաքրիքէօյ, Այիսթէֆանօս

10 30 Գումգաբու, Եէնի-գաբու, Սամաթեա, Մաքրի-քէօյ, Այիսթէֆանօս։

ԲԱԶԱՐ ԿԻԻՆԼԷՐԻ ՍԱՊԱՀԼԱՐԸ

12 Այիսթէֆանօս Մաքրիքէօյ Սամաթիա։

Ախշամ

10 Ֆիլօրեա Այիսթէֆանօս Մաքրի-Սամաթիա Եէնիգաբու

Փէօբրիւտէն ստապահլարը

2 15 Եէնիգաբու Սամաթիա Մաքրիքէօ. Այիսթէֆանօս Ֆիլօրեա.

Ախշամ

12 Սամաթ. Մաքր. Այիսթէֆանօս

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹՈՒՐԻԳԻ

Փէօբրիւտէն			Հացտարբաշատան		
Ս.	Տ.		Ս.	Տ.	
12	10	Գաթթար 2 Ն.	1		Գաթթար 3 Ն.
2	—	4	2	50	1 »
3	15	6	4	55	5
8	38	14 8	6	10 (*)	13 »
5	30 (*)		8	15	15
6	35 (*)	16	9	—	9
8	15	10	11	25	7 »
9	— (*)	18	12	10 (*)	9
10	40	20–12			

(*) Եալընըզ ճումաա վէ բազար կիւնէրի ճումա վէ բազար կիւնէրի 9—45

Իտարէյի Ազիզիյէ վաբօրլարընտան Մուտանեա վէ կէմլէք իսկէլէլէրինէ իշէմէքտէ օլան Հայրէթտին, Մուտանեա վէ Սիւրէյեա նամ վաբօրլարընն իչ պու 1291 սէնէսի մայիս իպթիտասընտան իթիպարէն Տէրիսաատէթլէ մէգքիւր իսկէլէլէր պէյնինտէ սուրէթը սէյր ու սէֆէրլէրինի միւպէյին ճէտվէլ տիր։

ՏԷՐՍԱՏԷԹ ՓԷՕԲՐԻՑԷՆ ՎԱԳԹԻ ՀԱՐԱՔԷԹԼԷՐԻ

Սաաթ

12 Ճումա իրթէսի կիւնլերի եալընն Մուտանեայէ.

2 Սալը կիւնլերի Մուտանեէ վէ կէմլէրիկէ.

12 Չարշանպա կիւնլերի եալընըզ Մուտանեաեէ.

2 Ճումա կիւնլերի Մուտանեա վէ կէմլէրիկէ.

ԿԷՄԼԷՐԻԿ ՎԷ ՄՈՒՏԱՆԵԱՏԱՆ ՀԱՐԷՔԷԹԼԷՐԻ

Սաաթ

7 Ճումա իրթէսի կիւնլերի կիւնտիւզ Մուտանեատան Տէրիսաատէթէ.

9 Բէնճէնպիհ կիւնլերի սապահլաերն կէմլէրքտէն Մուտանեաեէ վէ անտէն Տէրիսաատէթէ.

7 Չարշանպա կիւնլերի կիւնտիւզ Մուտանեատան Տէրիսաատէթէ.

9 Բազար կիւնլերի սապահլաերն կէմլէքտէն Մուտանեաեէ վէ անտէն Տէրիսաատէթէ։

———

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻԼԷՐ

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս, 19 սեպտ.

Մարէշալ Մագ Մահոն Մուլէնէ կէլտի, քէնտիսինէ օլունան թէպրիքէ ճէվապէն, բօլիթիգասը վաթան մուհապէթի օլտուղու ճէվապընը վերմիշ տիր։

Միւսիւ Պիֆէ, Մարէշալ Մագ Մահոնա էմիրէթ իտիլմէսինի վէ Միշարիէյին բօլիթիգասը Ֆըրանսաեա խըզմէթ օլտուղունու պէեան իյլէմիշ տիր վէ հէյեթի վիւքէլանքն մագսէտի, գավանինի միլիեէյի իճրա իթմէք, վէ էֆքեարը իսթիլայիէյի պէր թարաֆ իթմէքտէն իպարէթ օլտուղունու տէրմիան իթմիշ տիր։

ԻԹԱԼԵԱ

Ռօմա, 17 սեպտ.

Գարոֆինալ Կըրասէլինի վէֆաթ իյլէտի։

Բաբա հազրէթլէրի պէշ նէֆէր եէնի գարոֆինալ ինթիսապ իյլէտի։

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ

Աթինա, 17 Սեպտ.

Սալթանաթը սէնիեէ սէֆիրի Ֆոթիատի պէյ հազրէթլէրի Աթինաեա միվասէլէթի ագիպինտէ Եունան պաշ վէքիլի միւսիւ Թըրիգուբի իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Կիրիտ ճէզիրէսի նիզամաթընը թաստիգ իտէն իրատէի սէնիեէնին շէրէֆսատը օլմասընտան տոլայը Աթինա զաղէթալարը ումումէն իզհարը մէմնունիյէթ իթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էսկ. Ռում. Ցսեպտ. աքշամ գաբանտը	39 25
Էսկ. Ռում. 10 սեպտ. սապահ աշըլտը	39 31
Էն եիւքսէք »	39 38
Էն աշաղը	39 25
Սաաթ 5	39 32
Իսթիգրազ 1863 (Մութօն) 6 0/0 ֆր.	320
» 1865 (Մութօն) 6 0/0	320
» 1869 (Բինար) 6 0/0	251
» 1872 (Պոն տիւ Թըրէզօր) 9 0/0 լիրա սթէր.	72 1/4
» 1873 (Բինար) 6 0/0	240
Ռումէլի Շըմէնտըֆէր 3 0/0	119
Քոնս. գուրան ըսգոնթօսու ղրշ. Շըմէնտըֆէր » » ֆայիզը »	25 5
Ըֆքօր	
Հէվալէսիպ փրշ.	7
Ագճէ ֆայիզի 0/0	12

—o—

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԱԹԸ

Քրէտի ժէնէրալ 6 0/0 Լիր. Օսմ.	8 8/40
Սօսիէթէ ժէնէ. 6 0/0 Լիր. Սթ.	7 5
Ստամպոլ պանգասը 6 0/0	5 26
Պանգ գոմերսիալ	3 60
Սօսիէթէ օֆ սուէզ Լիր. Սթէր	
Թրամվայ 5 0/0 ղր.	300
Լ սվոիսմ (ժասէն) ֆր.	

ԳԱՄՊԻՕ ՖԻԵԱԹԸ

Լիրա սթէրլին	111
Ֆրանգ	22 75

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Ինկիլիզ լիրասը	110 30
Ֆրանսըզ ալթունու	88 10
Բօյ	89 35
Գըրմից ալթունու	51 30
Պէեազ մէճիտիյէ ֆարգը	102 10
Մէթալիք ֆարգը	105 25
Պադըր	135
Պէնկք	104 35
Դարպօն գայիմէսի գաբիք	6 59

—o—

ՏԱԽԻԼԻՑԻ

ԻԶՄԻՐՏԷՆ ԹԱՀՐԻՐԱԹ

Իզմիր 6 Սեպտ. 1875

. . . Միւէլլիֆ,

Պու քէրրէ հէր սընըֆ թէպաա հագգընտա մերհամէթ վէ ատալէթ վէ միւսավաթ իճրասը էմրինտէ շէրէֆսունուհ պույրուլան էմր ու ֆէրմանը մա ատալէթ իւնվանը հազրէթի շէհինշահի, հիւքիւմէթի մահէլլիյէ տայիրէսինտէ օգունմասընը միւթէագդըպ, պուրատա ճէրէեան իտէն պիր վագաա ճիւմլէնին էսէֆինի մուճիպ օլմուշ տուր։

Շէյլէ քի, իւշ տէօրթ սէնէէէն պէրու կեահ լէհինտէ վէ կեահ ալէյհինտէ օլմագ իւզրէ մէհաքիմի մահէլլիյէ թարաֆընտան վիրիլէն պիր գաշգրթա իլամաթ իւզերինէ շէրէֆվարիտ օլան էմրը ալի մուճիպինճէ, իգամէթ իթտիկի խանէնին թախլիյէսիյլէ թէսլիմի, Էրմէնիեան միլլէթինտէն Յովհաննէս վէմեան նամ քիմսէնէյէ թէնպիհ օլունմուշ իսէ տէ, մէրգումի Յովհաննէս զաթէն միխթէլիւլշուուր օլուպ, մէրգումի պիշարէ ֆամիլեասը վէ հէմշիրէսի վէ պիր գաշ ադրապասը իլէ իգամէթ իթմէքտէ օլտուղունտան, պիր միւտտէթ թէաննիւտ իթտիքտէն սոնրա, նիհայէթ պիր էվ պուլմագ իւզրէ իքի իւշ կիւն միւսատէ օլունմասընը իսթիրհամ իթմէքտէ իքէն, զապիթա թարաֆընտան թախլիյէսի իճրա օլունմագ իւզրէ, երիկիրմի պէշ նէֆէր գատար զապթիյէ կէօնտէրիլիր։ Զապթիյէլէր կիթտիքտէ խանէնին սէքէնէսի թարաֆընտան պիր տէրէճէյէ գատար մուխալիֆէթ օլունտուղունտա, զապթիյէլէրտէն քիմի տիվարտան աշարագ, վէ քիմի գաբուեու գըրարագ իշէրկիյէ կիրիպ գելըճլա, մէճնունն պուլունան Յովհաննէսի ֆէնա հալտէ, վէ տիկէր խասթա զէվճէսիյլէ գըզգարընտաշընը, վէ օն պիր եաշընտա պիր չօճուղու, վէ բէտէրլէրի պուլունան պիր իսթիեարը ճէրհ իտէրլէր, վէ էշեալարընը սօգաղա աթարլար։ Վէ պիչարէ մէճրուհլարը եօլտա տէօյէրէք վէ սէօյէրէք էրմէնի խասթախանէսինէ կէօթիւրիւրլէր, վէ օրատան տախի մէրգումի Յովհաննէսի սէտեա իլէ, վէ տիկէրլէրինի տախի արապա իլէ հիւքիւմէթէ կէօթիւրիւրլէր։ Պունլար վալի փաշա հազրէթլէրի հուզուրունա չըգըպ հալլէրինի իֆատէ իթմէք իսթէրլէր իսէ տէ, զապթիյէլէր գաբուտան պըրագմայըպ, իսլամ խասթախանէսինէ կէօնտէրիրլէր։ Նիհայէթ օլան հագարէթլէր հատտի ինսաֆը թէճավուզ իթմիշլէր տիր։

Պիր թարաֆտան հիւքիւմէթի սէնիյյէնին ատալէթինէ վէ մէրհամէթինէ իլթիճա իտէլիմ տէր իքէն, հիւքիւմէթին պաղը պէշյէ քիւչիւք մէմուրլարը խիլաֆը ինսանիյէթ հարէքէթ իտէրլէր։ Շուրասը տախի աճայիպ պիր հալ տիր քի, պու խանէնին իչինտէն սիլահ պօշալթմըշ օլտուգլարընը իշիթտիք տէյօրլար։

Վագաա սահիհ օլտուղու հալտէ պու պիր պիւյիւք գապահաթ տըր, վէ ֆարզ իտէլիմ քի էօյլէ օլսուն, եանի մէճնուն պուլունան Յովհաննէս էօյլէ պիր նիզամընը չէյ եաբմըշ պուլունսուն, եա օ գատընլա՛ր, եա օ չօճուգլա՛ր . . . Մէկէրչի եօլլարտա էօյլէ պիր նամուսլու գատընլարը սիւրիւքլէյիպ տէօյմէլի՞ մի իտիլէր։

Մուհարրիր, պու իշտէն սոլայը պիւթիւն Իզմիր էհալիսի թէէսսիֆ իտէրէք, կիճէլէրի կէօզլէրինէ ույդու կիրմէտիկի կիպի, իսլամ էհալիսի տախի պէօյլէ պիր հագգսըզլըդ իտէն մէմուրլար ալէյհինտէ լանէթլէր օգումագտա տըր։ Էլպէթտէ Սատրազամ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրի ատալէթի շահանէյի իճրայէ հիմմէթ իտէճէք տիր։

ԳՆՈՒՆԻ

Մէքթուպումու գաբաթ տըզըմ վագըթ, Յովհաննէսին էօլիւմ տերէճէսինէ կէլտիկինի իշիթմէքտէյիմ։

———

. . . Խմբագիր

Ամոյս կին հինգշաբթի օրը Իզմիրի Հայ հասարակութեան, լաւ ևս է ըսել բոլոր Իզմիրի ժողովրդեան համար սև օր մ'էր։

Յ. Վ. անուն Հայ մարդը ժամանակէ մը'ի վեր կը բռնադատուի իւր հօրմէ ժառանգած տունը ուր ինք և ընտանիքը և այլ մօտ ազգականները կը պատսպարուէին, Շ. Զ. անուն Գաղղիացի վաճառականի մը յանձնելու։

Պէտք է գիտնալ որ այս տունը Յ. Վ.ի եղբարց կողմէն, առանց իւր հաճութեանը, վաճառականի մը քով գրաւի դրուած է, վերջէն վաճառականն ալ Գաղղիացիին ծախեց։ Եւ որովհետև Յ. Վ.ը առանց իր հաճութեան եղած վերոյիշեալ տան գրաւը մերժելու իրաւունք ունէր, ասկէ զատ իր տեսակ մը ցաւալի հիւանդութեան ատեն իր եղբարց կողմէն պատճառեալ անիրաւութեանց և տմարդութեանց իւր ամուսինը և այն չկրնալով տանիլ, վերոյիշեալ վաճառականներէն չ'գիտեմ որու դէմ տեղական կառավարութեան առջև դատ կը բանայ։ Այս դատը իրաւացի կը թուի մեզ, երբ իր պարագայքը մի առ մի աչքի առջև և մտածութեան տակ առնենք։ Տեղական կառավարութիւնը բաւական ժամանակ սոյն խնդիրը լուծելու համար վոյթ ընել ցոյց տուած ատեն, վերոյիշեալ վաճառականը տան իրեն յանձնուիլը վճռող հրամանագիր մը ձեռք կանցնէ Բ. Դռնէն, և ի խնդիր անոր գործադրութեան տեղական կառավարութեան կը ներկայացնէ զայն։

Կառավարութիւնը օր մը առաջ քանի մը ոստիկաններ կը ղրկէ, որպէս զի տունը պարպեն, և վաճառականին յանձնեն առանց որ և է թոյլտուութեան։ Տնեցիք կըսեն թէ՝ «դեռ իրենց դատը չէ լրացած ու բաց կը կենայ, և մինչև որ չ'լրանայ իրաւունք չէ տունը յանձնել»։ Այն օրը այսպէս միայն կ'անցնի։

Իզմիրի սև օրը եկաւ հասաւ, վաղին կը հրամայէ ոստիկանութեան երթալ՝ տնեցիքը և տան կահ կարասին դուրս թափել առանց պայմանաժամի։ Ասոր վերայ ոստիկանութեան հարիւրապետներէն Հասան աղան քսանէն աւելի ոստիկան և ազգին քահանան հետը առած իւր պաշտօնը և իրեն տրուած հրամանը 'ի գործ դնել կը փութայ։ Տան առջին հասած ատեն, առանց դուռը զարնելու կը սկսին տունը քարկոծել և այս ալ բաւական չը սեպելով քանի մը սանդուղք կը ճարեն և պարտիզի պատն անցնելով տան մէջ կը թափուին։

Ո՜հ, ի՞նչ ահ ու դող զաւկի տէր աղնուական և թշուառ հօր մը, և նոյնպէս խեղճ մօր մը, և ասոնց հոն գտնուող ազգականներու համար։ Նախագուշակեալ թշուառութեան վա՛խ, զաւակներու ողբ ու կոծ, վըլվլուկ, լուտանք, ծեծ, հարուած, հարիւրապետ, զինուորներ և զէնք, 'ի վերջոյ այս ամէն սարսափ մեծ շըփոթի և յուսահատութեան կենթարկեն թշուառ տնեցիքը որու անդամներէ մին, այս անակնկալ հարուածէ զարհուրած, կըսուի թէ մէկ քանի հրացան է պարպեր, (քեահեան և մէրքէզ–մէճլիսի Հայ անդամն է զայս վրկայողը, որ ամեն բան լմնալէ ետքի քննութեան հտմար կառավարութեան կողմէն տունը ղրկուեցաւ), ոստիկաններու վրայ, առանց մէկուն քիթը արիւնելու։ Եկ ուրեմն հոն ներկայ գտնուող ոստիկան խմբին ի՞նչ հարկ կը մնայ ընել հիմայ. —«քասաթուռա» կոչուած դաշոյններով, արանց և կանանց, ծերոց և տղայոց, այո՛ 10—12 տարեկան տղոց վերայ յարձակիլ, գլուխնին ճեղքել, անխնայ վիրաւորել Յ. Վ.ը ու շնչասպառ թողուլ զայն գետին, անդէն վազել ամուսնոյն վերայ, խեղճին գլխուն ու թևին այնպէս հարուածներ տալ՝ որ մարդու գործ չէ. պատառ պատառ ընել զգեստները, մազերէն քաշելով, քաշքշտելով զայն, ողորմելի արարածը գետնէ գետին զարնել. դառնալ ասդին անոր քրոջը, անմեղին թևին տակ և չեմ յիշեր ձախ կամ աջ ստինքին քով, գլուխը 'ի վերջոյ ուր որ հանդիպի այն տեսակ վերքեր բանալ զեր ո՛չ թէ տեսնելու այլ լսելու համար միայն մարդ անգութ ըլլալու կը կարօտի . . . գալ ասոնց եղբօր, 5—6 ի չափ «քասաթուռայի» հարուածներով թևը կտրել . . ձեռքի մատերէն չ'գիտեմ որչափը ջարդել, գլուխը ջախջախել, ասոնց խեղճ ծերունի հայրը խոցել և վիրաւորել և քասաթուռայի կռնակով այնքան ծեծել, որքան Յիսուս չ'ծեծուեցաւ իր ժամանակին։

Ասկէ զատ այս արիւնաթաթաւ ընտանեաց մէն միանդամը առհասարակ 5 ական ոստիկաններով շրջապատուած, հրուելով, թոպուելով, գետին զարնուելով և ոտքի տակ կոխկռտուելով Հայնոցէն և այլ փողոցներէն անցունել և այս դիրքով մինչև Հայ—հիւանդանոցը տանիլ 'ի փառս մարդասիրութեան . . ։

Ուրեմն պէ՞տք էր ընել այս ամէն բան, Իզմիրի մարդասէր և օրինապահ ոստիկանութիւնը ըրաւ. հարկն ու օրէնքը այս կը պահանջէ եղել, որու նմանը եթէ ըսեմ տեսնուած չէ, չեմ սխալիր։

Սիրտս չատ ցաւնդ եկած ըլլալով միառ մի այս եղելքը նկարագրելու ըստ կարի կարող չեմ գտնել զիս։

Շատեր ականատես վկայ են վերը գրածներուս նաև հետևեալներուն։ Ոստիկաններէն մին պատէն անցնելու համար սանդուղքէն վեր եկած ատեն վար կընկնի և գլուխը կը ճեղքուի. և որպէս զի իրենց ըրած այս եղեռնալի գործը ծածկուի՝ կը սնդէ թէ տնեցիքն են վիրաւորել զինք։ Միւս մը վերէն նետուած քարէ մը երեսը պզսի սպի մը կընդունի և որպէս զի գործը ընդլայնի, մեծնայ և ուրիշ կերպարան առնէ դանակով զայն կը բանայ։

Հիմայ տեսարանը աւելի ծանր դիրք մը պիտի հագնի, զոր Ազնիւ խմբագիր, ձեր ընթերցողներու ուշադրութեան կը յանձնեմ։ Կէս օր ասէ թէ մէկու կէս ժամ անցել էր, խուռն բազմութիւն մը կառավարութեան դուռը հաւքուած բան մը կուզէր հասկընալ և մէն մին արտորող բան մը կը բսբսար. միւսին «ես ալ հոն էի» արեան մէջ թաթխուած կառք մը, ասոր ետևէն նոյնպէս պատգարակ մը

և իբր թէ կենդանի յաղթանակը բեռրող դիւցազներու պէս կառքին և պատգարակին (1) հսկող ոստիկանութեամբը դրան առջին եկան կանգ առին։ Ողորմելի՜ տեսարան։

Զմռռնանք ըսելու որ քիչ առաջ Ց. Վ. ի անները և եղբորդ անպարտ աներորդին բանտարկուեցան։

Հրաման ելաւ որ կառքն ու պատգարակը տաճկաց հիւանդանոցը տարուին մինչդեռ մէջը գտնուող բաց 'ի ընկասպառէն վիրաւորքը ու ասոնց եղբարքը և ասոնց այն ժամուն կառավարութեան դուռը մէկ սանդղէն միւսը վեր վար, մէկ յարկէն միւս յարկը ուշաթափ և պաղատական վազվզող մայրը «արդարութիւն կուզենք, վաւլիին այս վէրքերը, այս արիւնները այս վիճակը ցոյց պիտի տանք» կը պոռային, բայց լսելի չեղա՜ն. և տաճկաց հիւանդանոց փոխադրուեցան։

Հիմայ այլ ներկայ բազմութեան բոբսուքին վախք և այս ազիողորմ եղելքի մասին բան մը չկրնալ զրցելու վիճակը յաջորդեց, այսինքն ամենքը կը զզուէին և դժգոհ լռութիւն մը կը պահէին։

Հոն պէտք էր տեսնել ժողովրդեան արցունքը և յետոյ գալ այս տողերը գրել։

Հիւանդանոցին մէջ մօր և զաւակալ գրկընդխառնումները ցաւագին հառաչանքը ճիգն ու աղաղակները բոլոր հիւանդանոցը չրջակայքը թունդկը հանէր։

Հեղ մ'ալ լսուեցաւ որ կանանց միայն արտօնութիւն գրուել է տուն մ'երթալ հանգստանալու, կանայք այս հրամանը լսած ատեն կուզեն մեկնիլ, հոն գտնուող քանիմը ոստիկաններ թոյլ չեն տար, կռիւ մը ևս կը փրթի, քաշքրտուք լուտանք վերատին։

Վերջին ճիգ մը կընեն կանայք, արի տիկնայք կը վազեն հետի և վառավարութեան դուռը հասնելով ներս կը մղեն, այս ալ դիւցազնական ըսեմ ինչ ըսեմ չգիտեմ, խղճալի տեսարան մ'էր զոր ներկայ բազմութիւնը ցաւ ի սիրտ կը նկատէր։

Կանայքը վալիին առջև եկելով հաղիւ կրցան իրենց ցաւագին վիճակը արիւնալի վէրքերն ցոյց տալ երբ նա վռնտեց թշուառները և բանտարկուեցան։

Հրաման մը պէտք է որ կատարուի քանի որ հրաման է, թէև աղէկ կամ գէշ ըլլի փոյթ չէ՝, ոստիկանները վերջստին զանոնք վար կառնեն, հոս է իրաւացի ճգնաժամը, դիմադրութիւն կանանց կողմէն, վասնզի այն սև հանդէսը բոլորովին խելագարել էր ամենը ընտանիքը։ Երբ ալայ-պէյը կը մերձենայ Ց. Վ. ի ամուսնոյն, որպէսզի թեւէն բռնելով զայն ոստիկաններուն յանձնէ «հեռո՜ւ, կը պոռայ, հեռո՜ւ, ձեռքդ վրաս դնելու արժանի չես դու հեռո՜ւ» և դատաւորին դառնելով «դատաւոր տէր, երկու տարիէ ի վեր դեռ դատս չհասկցար հա՜ կըսէ, ալայ-պէյը բռնի տանիլ կուզէ «հեռո՜ւ» կը պոռայ խեղճ տիկինը, այն ատեն «մի՛ դպիք» խօսքը միայն լսուեցաւ բարձրաձայն բազմութեան մի քանի բերաններէ։

Ոչ ոք ա՛լանչ կախեց։

Կանայք առջի պատմած կերպովս քաշքռտուելով, հրուելով, մշտուելով կրկին հիւանդանոց տարուեցան։

(1) Պու մէքթուպ բէք խելեֆան վէ ատէլէ իլէ եապըլմըշ օլտուղունտան, հաւկալէ նիզամընտա տէյիլ տիր, վէ հաթթա օլ խուսուս իշար օլունարագ ամիվլրդ տիւլենիլմիշ տիր։

Իրաւ որ նախատինք տմենուն էր այս։

Արդէն մուհ՚ը կոխելու վերայ բլլալով տուն կը դառնայի, հայնոցէն անցած ատենս ղզայի որ ամենուն սրտէն արիւն կը քալէր։

Արեան հետքեր տեսայ գետինները, չգիտեմ ինչ եղայ։

Սիրելի խմբագիր, ձեզ յատուկ եղող՝ թո՛ղ ազգասիրութիւն չըսեմ՝ մարդասիրութեան համար ներկայս ձեր պատուական թերթի միջոցաւ ի լոյս ընծայելնդ կը խնդրեմ։

Մնամ ի հարկին գրելու պատրաստ

Իզմիր 6 սեպտ. 1875

. . .

Ց. Գ. Ամսթ զգալով սա ևս կը յաւելում որ, սոյն նեղ պարագայիս, ազգ. Վարչութենէն մէկը՝ ճանճ մը չկար յօգնութիւն տառապեալներու, վասն զի ազգ. Վարչութիւն չկար։

(Նոյն)

Շու եօգարտաքի մէքթուպլարտան անլաչըլմագտա տրը քի, Իզմիր կիպի իսթանպօլուն պիր մահէլլէսի սաեըլմագտա օլուպ, վէ մէտէնիյէթտէ իլէրու կիթմիշ օլան, վէ չունճա էվրոպալըլարի վէ գօնսօլօսլար պուլունան պիր մէմլէքէթտէ, վէ պէօյլէ պիր նազիք վագըթտա, նէ տէրկճէ տէհլէթամիզ, վէ մէմուլին խարիճինտէ վագալար վուգու պուլմուշ տուր։

Շու հատտէն զիեատէ էսէֆ օլունաճագ վագտեա սէպէպ նէ օլմուշ տուր, վէ ասրլ մատտէ նէտէն իպաւէթ պուլունմագտատրը. մէղքիւր մէքթուպլարտան պաշլըճա անլաչըլան չուտուր քի, պիր էմմէնինին պիր խանէսինի, հագգ սահիպի օլան պիր էվրօպալըլարա թէսլիմինտէ կիւճլիւք կէօսթերիլմիշ օլմասընա մէպնի, Գասը Ալի Թարաֆընտան, թէսլիմինէ տայիր պիր էմրի ալի թահսիլ օլունմուշ, վէ պու հալտէ տախի, կէօրիւնիւշէ նէզարէն, խանէ սահիպի, պաղը իթիզարլար պէեան իտերէք թէսլիմ իթմէմիշ, մուխալիֆէթ իթմիշ, վէ պիր թագըմ զապթիյէլեր կէօնտերիլերէք մէղքիւր խանէնին պօշատըլմասը էմր ու միւրատ օլունտուգտա, իչերտէ պուլունանլար թարաֆընտան գարշը գօնուլմուշ, գաբու աչըլմամըշ, վէ հաթթա իչլերինտէն պիրի տապանճա պօշալթմըշ, վէ պէլքի պիր տիկերիտէ պիր թաշ աթմըշ, վէ իհթիմալտիր քի, զապթիյէլերին չիւբհէ վէ իտտաա իթտիկի կիպի, պու հարաքէաթը նապէճալարը սէպէպինտէն պիր իքիտէ զապթիյէ եարալանմըշ տրը։

Հէր նէ գատար էրմէնի քէհեա վէ տայիրլեր, պունլարըն պէօյլէ օլմասընա չէհատէթ իթմէքտէ իմիշլեր իսէ տէ, մատամ քի հէնուզ թահգըգ վէ թէֆթիշ իտիլմէտիկինտէն, սահիհ օլմասը նէ գատար իհթիմալտէն իսէ, զայրի սահիհ օլմասը տախի օ գատար իհթիմալտէն տիր, լաքին պիզ ուղագտա օլուպ, վէ հիչ պիր թարաֆա զիեատէճէ իթիմատ իտէմէյէճէկիմիզ հալտէ տախի, հայտէ պիր տագըգատ ճչլին. թագըմըյլա սահիհ տիր տէյի թութալըմ. մէկերչի էօյլէ օլտուղու թագտիրտէ տախի, էօյլէ պիր էհլի ըրզ վէ միւթէպէր ֆամիլեաեա տէյիլ, իլլա ապա ու էճատարընտան պէրու գանը դաթիլ, վէ ասը վէ չագը օլան պիր ատամբն ֆամիլեասընա, վէ պի կիւնահ չօլուգ չօճուգլարընա պիլէ, պու եօլտա պիր հագարէթ իտիլմէք ճայիզ օլապիլի՞ր մի. հիչ էմմալի կէօրիւլմիւշ վէ իշիտիլմիշ չէյ մի տիր, կիթտիքճէ իլէրու մու կիթմէքտէյիզ, եօգսա կէրի կէրի՞ մի կիթմէքտէյիզ։

Տէյիլ իզմիրտէ, վէ կիւնտիւզիւն, վէ ալէմ օրթասընտա, իլլա, տէյէպիլիրիզ քի, Հէրսէք տաղլարընտա վէ գաեալրդ վէ քէօյլերինտէ պիլէ, նէ ասքէրլէրտէն վէ նէ տէ ասրլարտան, ֆամիլեա վէ չօճուգլար հագգընտա, պու մէրթէպէլէրտէ մէտէնիյէթին խարիճինտէ պուլունան մուամէլէ վէ հարէքէթէ ճիւրաթ վէ իրթիքեապ իտէնլեր պուլունտուղու իշիտիլմէմիշ տիր։

Խանէ տէրունինտէ, օ տագըգատա միք սու տէվլէթէ գարշը պիր իսեան իթթիֆագը նիյէթի ֆասիտէսի վէ թուրչուսու պուլունմասը, վէ աթէշ վիրիլեճէք թօք, թիւֆէնք վէ ճէպխանէ պուլունմասը, վէ օրթալըզը ատէշ վիրիլմէքլիք սույի զանը, վէ գալպզէնլեր պուլունմասը, վէ ատամ էօլտիւրիւլմէսի, վէ պօղազընա պըչագ գօնուլարագ պօղազլանմագտա պուլունմասը շիւրհէ օլունմագսըզը, էօյլէ եիկիրմի օթուզ նէֆէր զապթիյէլեր իլէ, պիր խանէնին պասըլմասընտա հիչ պիր մանէա օլմաերպ, եալընըզ գաբուսու էօնիւնտէ պիր նօգթա պէքլէթտիրիլմէսի, վէ տահա զիեատէ էհէմմիյէթ վիրիլտիկի թագտիրտէ, պիրտէ գօրտօն իչինէ ալընմասը բէք ալէա քեաֆի օլուպ, վէ նիհայէթ պիր դաչ սաաթտան մէղքիւր խանէնին գաբուսու աչըլմասը իհթիմալի գավիտէն վէ հաթթա շիւբհէսիզ պուլունմագտա իքէն, էօյլէ տիվարլարտան աչըլարագ, վէ տամլարտան վէ բէնճէրէլէրտէն կիրիլէրէք, պիր էհլի ըրզ խանէ վէ ֆամիլեա պասըլմասը, հէր նէվի ֆէնալըզա սէպէպիյէթ վիրիլմէքլիք տիր, չիւնքի, հէր նիզամտան վէ տուլդուտան էվվէլ, պէ՛ի ասէմտէ պիր տուլդու վէ պիր նիզամ վար տրը, հէր ատամ, վէ հաթթա հէր հայվան պիլէ, քէնտի մալ ու ճան ու ըրզընա, պիրտէն պիրէ գատ ու թէսալլութ իտիտի՛ինտէ, ագլի օլմաերպ, իլլա սէվգի թապիի իլէ, եանի ապա տիւշիւնմէյէրէք, քէնտույի մուհաֆազաեա չըգըշը, վէ էլինտէն կէլէնի, քէնտիտէն պիխապէր կիպի օլարագ եաբար. տիմէք տիր քի, էկէր սահիհէն տապանճա պօշալտըլըպ վէ զապթիյէլերէ թաշ տախի աթըլմըշ իսէ, եինէ սէպէպիյէթ մէրգուման զապթիյէլերէ օ էմրի վիրէնլեր թարաֆընտան վիրիլմիշ տիր, մէղքիւր ֆէնալըզա տախի մէսուլ պըզգսթ քէնտիլերի տիրլեր։

Ֆագաթ, հայտէ ֆարզ իտէլիմ քի, էվվէլինտէն օ գատար ինճէ տիւշիւնիւլմէյէրէք, վալի բաշա հազրէթլերի թարաֆընտան էօյլէ պիր էմր վերիլմիշ, վէ եիւզ պաշը Հասան աղատա մուճիպինճէ էմրինի իճրա իթմիշ, վէ զապթիյէլերտէ իչերի կիրմիշլեր, վէ էշեաեը տիշարը աթըպ, վէ ատամլարը տախի, ասըլար մագամընտա թութմուշլար տրը, պունլարը տէօյմէք, սէօյմէք, եարալամագ, վէ խըրբալամագ սիւրիւքլէյէրէք կէօթիւրմէքլիք էմր ու սէլահիյյէթինի՞ նէրէտէն ալմըշլար տրը, էկէր պունա գարշըլըգ, տապանճա պօշատըլմըշ, վէ թաշ աթըլմըշ օլմասը կէօսթերիլիր իսէ, ասլա գապուլ օլունամագ, չիւնքի, էվվէլա սիլահ պօշալթանը պիլէ, եա հայէէն վէ եախօտ մէվթէն վէ եա մէճբուհէն թութմագլըզա հագգլարը օլուպ, հալ պու քի պիր քէրրէ թութտուգտան սօնրա, պիր ֆիսքէ պիլէ վուրմաեա հագգլարը օլամագիտի, էկէր իթտաթ իտիպ տէ տիշարը չըգմագ տախի իսէ, վագտա պաղլաեարագ կէօթիւրէպիլիրլերը իտի, վէ օլ վագըթ տախի թէրպկյէ իլէ կէօթիւրմէլերի լաղըմ կէլիր իտի, մէտէնի տիւնեատա, էօյլէ քէօրէք սիւրիւր կիպի, էօթէտէ պէրուտէ չօլուգ չօճուգ սիւրիւմէքլիք ճայիզ օլամագ. հաՃթա իսթանպօլտա, վէ հէր թէրպկյէլի մէմլէքէթտէ տիրի տիրի պիր քէօրէյի պիլէ սիւրիւքլէյէրէք կէօթիւրմէքլիկին էմնալի կէօրիւլմէմիշ տիր։

Պունտանտա զիեատէ ատամա էսէֆ վէ տէհլէթ վիրէն եէրի չուրասը տրրքի, պու ֆէնալըգլար վագա եէրինտէ վուգու պուլտուգտան սօնրա, պիչարէլէր, էնվայի սէֆիլլիք, վէ րեզալէթ իլէ, վէ գանլարը ագարագ, վէ ֆիզան ու ֆէրեատլարը կէօյլերէ չըգարագ, հիւքիւմէթ գօնաղընա կէօթիւրիւլտիւքլէրինտէ, վէ վալի փաշա հուզունա չըգարըլըգլարընտա տախի, հագարէթլեր օլունմուշ տուր։

Պիզ պու մէրթէպէ հագարէթէ ճիւրաթ իտիլմէսինէ պաշգա պիր մանէա վիրէմէտիկիզտէն տէրիզ քի, մութլագա, պու ճիւրաթը պիւյիւք քիչիւք, պիչարէլէրին, էրմէնի օլմասընտան ալմըշ օլմալը տրրլար, վէ քէնտի գահրամանլըգլարընը վէնուֆուզլարընը թէճրիւպէյ չըգըշարագ, հէյլէ սիլահսըզ պիր էհլի ըրզ էրմէնի ֆամիլեասը իւղէրինտէ, պիւյիւք պիր ֆիւթուհաթ իպրաղ իյլէմիշլեր տիր. էկէր պէօյլէ տէյիլ իսէ, մէղքիւր խանէյի հէրսէք ասքէրլերընը սըղընտըգլարը տաղլարը վէ գաեալրդլարը զանն իթմիշ օլմալը տրրլար։

Ֆագաթ, հէմշէհրիմիզ Գայսէրիյէլի Ահմէտ փաշա հազրէթլերի տիւշունմէլի տիր քի, պիր էհլի ըրզ էրմէնի ֆամիլեասը իւղէրինտէ գուվվէթ վէ նուֆուզ իճրա իթմէքլիք, պիւյիւք պիր մարիֆէթ տէյիլ տիր, չանուչէրէֆ վէ ազամէթ տէյիլ տիր, հէյլէ ատալէթի Սէնիյէյ, վէ հէնուզ սատայի մերհամէթնիսարը գուլագլարըմըզտա պուլունան խաթթը հիւմաեունլարա քեամիլէն մուղայիր տիր։

Ահապա, փաշայի միւշարիլէյհ հազրէթլերի, շու էրմէնի ֆամիլեասը, պիր իսլամ, պիր Ռում, պիր Ֆրէնք, վէ հաթթա պիր Եհհուտի ֆամիլեասը օլմուշ օլսա իտի, շու այնի մուամէլէյի իճրատ ճիւրաթ իտէպիլէճէ՞քմի իտի, պիզ եէմինլեր իլէ իտտաա իտէրիզ քի իտէմէեճէք իտի. պէսպէլլի Գայսէրիէմիզտէ չոգ տէֆա իշիթմիշ օլտուղու շու «վուր ապալըեա» տարպը մէսէլի. հէնուզ խաթըրլարընտան չըգմամըշ օլմալը տրր։

Լաքին, շունու տախի տէրխաթը իթմէլիտիրքի, Նիհայէթ Ապտիւլ-Ազիզ խան կիպի պիր շահինշահը ատալէթ իւնվան զէմանընտա, վէ Մահմուտ Նէտիմ փաշա կիպի պիր սատրազամ վագթինտէ եաշամագտաեըզ. վէ հէր մէտէնի կէօզ հէր շէյէ տիգգաթը թամամ իլէ պագմագտա տրր։

(Ամնիճէաէ պուլունան Եէնի բազար ֆըրգայի ասքէրիէսի գօմանտանը ֆէրիգ Մէհէմմէտ Ալի փաշա հազրէթլերինտէն մէվրուա Վ իլուլ սէնէ ९१ թարիխլի թէլեգրաֆնամէնին սուրէթիտիր)

Լիլլահիլ համտ սայէյի գուտրէթվայէյի հազրէթի շէհրիեարիտէ Եէնի վարուշտան իլերուտէ Սարայ Պօսնա թարիգինի թութմուշ օլան էշգբեա քիւլլիէն բէրիշան օլարագ օրալարտա էշգբեատան պիր էսէր գալմաեարագ թէլեկրաֆխանէլերի շիմտիլիք միմքին մերթէպէ թամիր օլունմասըյլա, պու կիճէ Սէնիճէ իլէ Սարայ թէլեկ-

բաֆխանէսի միանընտա մուխապէրէ օլունտուղու թէլէկրաֆ միւտիրինին ի-ֆատէսինտէն անլաշըլը։ Շիքէսթ օ-լան թէլլէր վէ բօրսըլէնլէրին պու պիր իքի կիւն զարֆընտա իքմալինէ պիլ իգտամ մուխապէրաթըն հալը սապը-գընա իրճայի մաէթթէշէքքիւր արզ օլունուր։

———

Պահրինէ էվրադ միւտիրլիյի, ըիւթ-պէյի սալիսէ իլէ ըիֆաթլու Իզզէթ էֆէնտիյէ թէվֆիհ պույրուլմուշ տուր։

—Շէհպէր նամ վաբօր թրրապզըն իլէ Սինօպտան պիր մըգտար գուրա նէֆէրաթը ալարագ տիւնքի սալը կիւնիւ Տէրիսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Ռումէլի տէմիր եօլլարընա տայիր իճրայի միւզաքէրէ իտիլէճէյի հասէ-պի իլէ պու կիւնլէրտէ պարոն Հիրշին Տէրիսաատէթէ ավտէթ էյլէեէճէյի վիէննաատան եազըեօրլար։

—Թէմուզ վէ աղօսթօս մահիէլէրի-նին իքիսի պիրլիքտէ օլարագ եարըն իթա գէլընաճաղը իշիտիլմիշ տիր։

—Պիր մ. ւտաէթտէն պէրու մէզու-նէն ինկիլթէրատա պուլունան ֆէրի-գանը պահրիէտէն սատէթլու Հօ-պարթ փաշա հազրէթլէրի կէշէն սա-լը կիւնիւ Տէրիսաատէթէ ավտէթ էյ-լէմիշ տիր։

—Հարիգ սիկուրթա շիրքէթլէրին-տէն իքիսի կէօրտիւքլէրի զիեանտան տօլայը Տէրիսաատէթտէքի մաղազա-լարընը գաբաեաճագլար տըր։ Սայիր շիրքէթլէրին մաղազալարը տախի գա-բանը իսէ, շէհրիմիզտէ եանղընլարըն տահա նատիր օլաճաղը մէմուլ տուր, շիւնքի շէհրիմիզտէ վէ խուսուսի իլէ Ղալաթա վէ Պէյօղլունտա վուգու պուլան եանղընլարըն չօղու, պինա վէ մօպիլեա վէ էշեայի սայիրէսի գէյ-մէթլէրինտէն զիեատէ օլարագ սիկուր-թա թարաֆընտան թէէմին օլունմուշ էվլէրտէ վուգու պուլտուղու կէօրիւր-մէքտէ տիր։ (Վիզանթիս)

—Գօրէսբօնտանս Հավաս ղազէթա-սընըն սեպտեմբեր 7 թարիխլի նիւս-խէսինտէ աթիտէքի թէլէկրաֆ օգուն-մուշ տուր։

Ավսթրիա վէ Մաճար տէվլէթի իլէ Ռուսիա տէվլէթի միանընտա Հէրսէք իխթիլաընտան տօլայը զուհուր իտէն մէսէլէ հագգընտա տիւէլի միշարի-լէյհիւմ միանընտաքի իթթիֆագա խալել կէլմիշ օլտուղու, պու կիւնլէր-տէ Ավսթրիա իլէ Ռուսիա տէվլէթլէ-րինին մինասէպաթը եէկտիկէրիլէրին-տէն միշահատէ օլունան էմնիեէթ-սիզլիք վէ թէրէտտիւտտէն անլաշըլ-մագտա տըր։ Պինաէն ալէյհ պունլա-ըն իչ սէնէտէն պէրու հուսուլէ կէ-թիրմիշ օլտուգլարը միանասէպաթը տօսթիէեէ խալել կէլէճէյինտէն գօր-գուլուեօր։

—Գօրէսբօնտանս ղազէթասընըն Հէրսէքտէն -լտըղը հավատիսէ նէզա-ըէն, սեպտեմբերին իպթիտալարընտան պէրու Ավսթրիա մէմալիքինէ իլ-թիճա իտէն ասըլարընը պու կիւնլէրտէ մըգտարը ազալմըշ իսէտէ, պու կիւն-տէ Ավսթրիա մէմալիքինտէ պուլուս-նան ասըլարընը մըգտարը քիւլլիեէթ-լիճէ օլուպ եաշընըզ պէնալ վէ կըրա-տիշղա ճիվարընտա պուլունանլար 20 պին նէֆէրտէն զիեատէ օլտուղուն-տան, պունլարընը իթթիֆագը Ավսթը-ըիա հիւքիւմէթինէ պարը աղիմ կէօ-ըիւնմէքտէ տիր։

— Գուրբէ տը Ֆրանս ղազէթասընտա պէր վէճճի աթի օգունմուշ տուր։

Ինկիլթէրա վիւքէյլի սապզ ասընտան օլուպ Հէրսէք էրպապը իխթի-լալընա 50 լիրա իեանէ իթտիյինի ղա-զէթալարընը եազմըշ օլտուղու լօրա Ըս-սըլթարաֆընտան Հէրսէքէ տայիր թայ-մըս ղազէթասընա կէօնտէրիլէն պիր գէթա մէքթուպ հէր նասըլսա ասը-լարընը էլինէ կէչիպ Սէնպլօթիճ նա-մընտա պիրիսի պիթթէրճէմէ էշգբեա հուզուրունտա օգուտուգտա, էշգ բեա-ճա հիւանի թէէսիրի մուճիպ օլմուշ, վէ հաթթա Ինկիլթէրա թարաֆընտան տախի մուավէնէթ կէօրէճէքլէրի տէրէճէսինէ գատար իւմիտէ տիշմիշ-լէր իսէ տէ, էշգբեանընն էօյլէ պիր խիւ-լիաեէ գաբըլըպ Ինկիլթէրանընն իեա-նէսինէ իթիմատ իթմէլէրի աճընաճագ պիր հալ տըր։ Միւմայիլէյհ լօրա Ըս-սըլընն վագթի իլէ Ինկիլթէրա տէվլէ-թինէ խըտմէթի սէպգաթ իթտիյի ին-քեար օլունամազ իսէ տէ, պու կիւնքի բօլիթիգաճա հիչ պիր կէօնա թէէսիր վէ նուֆուզու օլմաեըպանճագ չու գա-տար վար քի միւմայիլէյհ լօրա Ըսսըլընն ճէպինտէն 50 լիրա չըգմըշ օլուպ եօգ-սա Ինկիլթէրա էհալիսինին մէքթուպը մէզքիւրէ պիր կէօնա էհէմմիեէթ պի-լէ վիրմէեէճէյի աշիքեար տըր։

—Կէչէնտէ Ալբը գաբու աշըգլարընտա զարգ օլան Ինկիլիզ վաբօրունուն եիւզտիւրիւմէսի իչին պիր գումբանեա 6000 լիրաեա վաբօրուն սահիպլէ-րի իլէ գավլ իթմիշ իտի։ Պու տէֆա մէզքիւր գումբանեա, վաբօրու պիր խայլի զահմէթտէն սօնրա եիւզտիւրթ-միւշ տիւր։

—Լիւզումուզ իլավէ չըգարըլմա-նընն մէմնունիէթինէ տայիր մաթպուաթ նիզամնամէսինէ զէյլ օլունմագ իւզրէ հուզուրը հաղրէթի շահանէեէ արզ օլունմուշ օլան ֆըգրայի նիզամիէնին իրատէյի սէնիէսի շէրէֆսուտուր պույրուլմուշ տուր։

———

ԻԼԱՆ

Սահիպի իմզանընն իմզալարըյլա օլ-տուղու վէ 1870 տէն 1575 ապրիլ 1 թարիխինէ գատար պուլունտուղու. հալտէ, էնվայի աշըգ պօնօլար զայպ օլմուշ տուր։ Ֆագաթ պէտէլլէրի նի-զամէն թէէտիեէ օլունմուշ օլտու-ղունտան, հէր քիմին եէտինտէ զուհուր իտէր իսէ պատթալ հիւքմիւնտէ թու-թուլաճաղը իլան գէլընը։

Թէօտօր Սըվամը օղլու

———

Իւսկիւտար օմնիպիւսիս շիրքէթի թարա-ֆընտան կէլէն իլան տըր։

Զամլըճա վէ Պաղլար պաշընտա կէ-ըէք եէրլի էհալի վէ կէրէք սէյֆի-յէտէ պուլունուպ տա մէվսիմի շիթա-տէ գալմագ միւրատ իտէն պէվթ թարաֆընտան շիրքէթ արապալարընտա պիրմըգտար իւճրէթլէրինտէն թէն-զիլ թալեպ օլունմասը իւզէրինէ շիր-քէթ տախի միւճէրրետ էհալինին խա-թիրահաթա մէմնունիյյէթինին թահ-սիլի զըմնընտա խսկէլէտէն Սէլամը-զա վէ Պաղլար պաշընա, վէ Պաղլար պաշընտան Գըսըքլըեա գատար ալընմագտա օլան իքիշեր զուրուշ իւճրէ-թին իշպու իլուլը օն պէշինտէն ի-թիպարէն մէվսիմի շիթատա ալթմը-շար բարաեա թէնզիլ օլունտուղունու, վէ բամազանը շէրիֆ կիճէլէրի տախի սաաթ սէքիզէ գատար երինէ պու իւճ-ըէթլէ օմնիպիւսլէր իշլեեէճէկինի իլան իտէր։

Իլուլ 7

Սէնէ 91

———

ԻԼԱՆԸ ՐԷՕՄԻ

Թաշճը Լազօ նամ քիմէսնէ ալէյհինէ

իթա օլունան պիր գէթա իլամըն իճ-ղասը իչին, մէտեունը մէրգումուն միւթէսարրըֆ օլտուղու Պէօյիւք տէ-ըէտէ թէբէ պաշը նամ մահէլլտէ 26 նիւմէրօլու 540 զիրա պիր գէթա ար-սասը իլէ Օրթաքէօյտէ Զինճիրլի գու-եուտա 45 նիւմէրօ պիր պապ կէտիք-լի միւլք մէյհանէնին պէշ հիսսէ ի-թիպարի իլէ տէօրթ հիսսէսի պուն-տան ագտէմ միւզայէտէյէ չըգարըլ-մըշ վէ սօճ միւզայէտէսի տախի պիլ իճրա մէզքիւր արսանընն պէհէր զի-բայի եէրմիշէր վէ մէզքիւր կէտիքլի միւլք մէյհանէ եէրմի իքի պին ղու-րուշտա թալիպի էօհտէսինտէ թէ-գարրիւր իթմիշ օլտուղունտան, թա-ըիխի իյանտան 31 կիւն զարֆընտա նի-հաեէթ եիւզտէ պէշ վամմըյա թալի-պի օլտուղու հալտէ, միւնատի Շէրիֆ աղաեա վէ եախօտ խարիճիեէ քիթա-պէթինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի ֆէյ 24 մուհարրէմ 92 թարիխինտէ զաղէ-թալար վասըթասըյլա իլան իտիլմիշ իսէ տէ, մուախխարէն իտիլէն թահ-գըգաթա նէզարէն, պալէատէ մու-հարրէր մէյհանէ կէտիկինին թէմամ 120 ագճէսի մէտեունը մէրգում էօհ-տէսինտէ օլտուղունու թէհագիգաթ իթմիշ վէ թալիպի պուլունան թարաֆ-տան աշըգտա պուլունան հիսսէ իչին ալթը պին ղուրուշ զամմ իտէրէք պիւթիւնիւնի 28000 ղուրուշա գապուլ իյլէմիշ օլտուղունտան, զիքր օլունան մէյհանէեէ ֆիեաթը մէզքիւրէ իւզէ-րինէ զամմ իլէ թալիպ օլանլարընը թա-ըիխի իլանտէն իթիպարէն, 11 կիւնէ տէկին խարիճիյէ քիթապէթինէ միւ-րաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

———

ԱԶԳ

Համազգեաց ընկերութեան վարժա-բանին Տեսչութիւնը պատիւ ունի ծա-նուցանելու Արգոյ ազգայնոց որ սոյն վարժարանը ներկայ սեպտեմբեր 1էն ի վեր բացուած է և սոյն ամսոյս 15ին դասախօսութեան պիտի սկսին։

Տասը տարեկանէ վար տղայք չեն ընդունուիր, իսկ թոշակները առաջին և երկրորդ տարիներուն համար երկու արծաթ մէճիտ և երրորդ տարուան համար կէս Օսմանեան ոսկի։

Դպրոցական ընթացքը առ այժմ եռամեայ ըլլալով՝ Տեսչութիւնը կը փութայ յայտագիրը հրատարակել իւ-րաքանչիւր դասերու համար սահման-ուած ժամերն ալ նշանակելով։

———

ԵՒԱՄԵԱՅ ՅԱՅՏԱԳԻՐ

Ա. ՏԱՐԻ

ՈՒՍԱՆԵԼԻՔ

Ժամը եօթնեկէս

5 Հայերէն լեզու (Քերակ. մասն Ա. Հրահ. և այլն)
9 Դաղղիերէն (Ահն. Հրահանգք և ն)
4 Տաճկերէն
3 Գեղագրութիւն
3 Աշխարհագրութիւն (բնական)
3 Պատմութիւն (Հայոց և Սրբազան) և Քրիստ. վարդապետութիւն
3 Թուաբանութիւն (չորս դռները խնդիրներով։)

———

30

Բ. ՏԱՐԻ

5 Հայերէն լեզու (Քերակ. մասն Բ. և ն)
9 Դաղղիերէն (Լարուս Ա. տարի և ն)
4 Տաճկերէն
3 Գեղագր. ուրուագր. երաժշտ ձայ-նական
3 Թուաբանութիւն (Տասնորդական և հսրկ. կոտորակք)
3 Պատմութիւն (հին ազգաց)
3 Աշխարհագրութիւն (եւրոպ. Ասիա. տախտակագ ծութեամբ)
Մարմնամարզութիւն։

———

30

Գ. ՏԱՐԻ

4 Հայերէն լեզու (ձեռագր շարադ. ևն)
9 Դաղղիերէն (Լարուս Բ. տարի և ն)
5 Տաճկերէն
3 Գեղագրութիւն, ուրուագրութիւն երաժշտ. ձայնական
3 Թուաբանութիւն (ամբողջ Ա. մասն)
3 Պատմութիւն (Ցոյնք և Հռովմ)
3 Աշխարհագրութիւն (Ամեր. Աֆր. Աւստր. տախտակագ.)
Մարմնամարզութիւն։

———

30

———

ՄՐՄՈՒՆՋՔ ՑԻՍՈՒՄԻ

ԳՐԵԱՑ

ՄԵՐՈՒՆԻՆ ԳԱԲՐԻԷԼ ՊԱՏԿԱՆԵԱՆ

Հայ գրականութեան մէջ իւր բազ-մավաստակ երկասիրութեամբ և հե-ղինակութեամբ իրաւամբ պատուեալ՝ արդէն ծանօթ հանդիսացած է Ազգ. բանասիրաց Արժ. Տ. Գաբրիէլ Պատ-կանեան, որոյ մէկ ընտիր գործն է ՄՐՄՈՒՆՋՔ ՑԻՍՈՒՍԻ դիմառնական հագ-ներգութիւնը, փափուկ ոճով և մա-քուր լեզուով շարահիւսուած։

Կը գտնուի Գալֆեան գրատունը Կ. Պոլիս Զաղմագճըլար եօգուշու։ Գին մէկ քառորդ արծաթ մէճիտ։

———

Բուս լիսանընա աշինա պիր զաթ, մէզքիւր լիսանը էօյրէնմէք իսթէեէն-լերէ տէրս վիրմէեէ հաղը օլուպ, ըգթիզասը օլանընն պէյօղլունտա Ռու-սիա գինչէլէրիասընա միւրաճաաթ իյ-լէմէսի։

———

ԻԼԱՆԸ ՐԷՕՄԻ

Ինհիսար իտարէսի իչին պիր սէնէ զարֆընտա սարֆընա լիւղում կէօրիւ-նէն թիւթիւն վէ սիսարա բաքէթլէ-ըինին, մէճլիսի ըիւսումաթտա միւ-նագասասը իճրա օլունմագտա օլուպ, նիհայէթ գարարը մահը ըումինին օն պէշինճի բաղար իրթէսի կիւնիւ վի-ըիլմէք իւզրէ պուլունտուղունտան, թալիպ օլանլարընը մէճլիսի մէզքիւրա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

Սեպտ. 6

———

ԻԼԱՆ

ՍԱԹԼԸՂ ԽԱՆԷ

Կիւմիւշ սուեու գարագօլխանէսի-նին գարշըսընտա, վէ եաբըմագտա օլան Ալմանեա սէֆարէթխանէսինին ալթ թարաֆընտա վագբի, վէ հարէմ վէ սէլամլըգ 10 օտա վէ միւճթէմիլա-թը սայիրէյի ճամի օլան վէ իթթիտա-լինտէ շէհրի 500 ղշ. իճար կէթիրիր պիլ տօղրամաճը տիւքքեանը պու-լունտուղու հալտէ մէճմուի այսասը 2000 զիրատան իպարէթ պուլունան 75 նիւմէրօլու խանէ սաթլըգ օլուպ, իսթէք իտէն օլուր իսէ, իչինտէ պու-լունան սահիպլէրի կէզտիրէճէք, վէ բաղարլըզը տախի անլէր իլէ օլաճագ-տըր։

—o—

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէյնճէնպիհ-բազարընտա Ն. 41 Իրսի խանընտա